

DE Wichtiger Hinweis!
Arbeiten an elektrischen Anlagen und elektrischen Betriebsmitteln dürfen nur von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden. Unbedingt vor Beginn der Montage elektrische Leitungen spannungsfrei schalten. Vor oder während der Installation sind die nachstehend aufgeführten Installationsvorschriften zu beachten bzw. einzuhalten.

Achtung, unbedingt lesen! Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren übernehmen wir keine Haftung. Diese Bedienungsanleitung ist vor Inbetriebnahme des Produktes genauestens durchzulesen.

Kunststoff Rettungszeichenleuchte

Sicherheitsleuchte gem. DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22, DIN EN 1838 Geeignet für Dauer- oder Bereitschaftsschaltung.

Technische Daten

Leuchtmittel: LED
Schutzklasse: II
Schutzart: IP 40

Die Elektronikanleitung finden Sie als separates Beiblatt.

Wichtig: Die Lichtquelle und der Akku dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden. Wenn die Nennbetriebsdauer nicht mehr erreicht wird ist der entsprechende RPOWER®-Akku zu erneuern. Bei Batteriewechsel alten Akku nicht im Hausmüll entsorgen!



Zur Reinigung keine Lösungsmittelhaltigen Reiniger verwenden!

EN Important information

These instructions are intended solely for trained electricians or the installation company responsible. The installation requirements listed below must be noted and observed before and during installation.

Caution! Claims for warranty cannot be lodged in the event of damage caused by non-observance of these instructions. We do not accept any liability for follow-on damage resulting from this. These operating instructions must be read very thoroughly before commissioning the product.

Plastic emergency-/ exit sign luminary

Emergency luminaire for marking of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22, DIN EN 1838 for wall mounting

Technical specifications

Illuminant: LED
Insulation class: II
Protection category: IP 40

The electronic manual can be found as a separate supplement.

Important: The light source and the battery contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. If the nominal operating time is no longer achieved, the corresponding RPOWER® battery must be replaced. When changing the battery, do not dispose of the old battery in the household waste!



Don't clean with acid cleaners!

FR Consigne importante!

Cette notice d'utilisation s'adresse seule à un électricien enseigné ou à une entreprise d'installation. Avant ou pendant l'installation, les instructions d'installation doivent être observées et appliquées.

Attention! Pour tous dommages résultant du non-respect de cette notice d'utilisation la garantie s'éteint. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs! Cette notice d'utilisation doit être lue attentivement avant la mise en service du produit.

Luminaire de sécurité en polycarbonate

Luminaire de sécurité selon DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 et DIN EN 1838 pour la signalisation de voies d'évacuation et de secours.

Données techniques:

Lampes: LED
Classe de protection: II
Type de protection: IP 40

Le manuel électronique est disponible sous forme d'une feuille séparée.

Important: La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacé; lorsque la source de lumière a atteint sa fin de vie, toute la lampe doit être remplacée. Si la durée de fonctionnement nominale n'est plus atteinte, la batterie RPOWER® correspondante doit être remplacée. Lors du remplacement des piles, ne jetez pas l'ancienne pile avec les ordures ménagères!



Ne pas utiliser de solvants pour le nettoyage du luminaire.

PL Ważna wskazówka!

Niniejsza instrukcja jest przeznaczona wyłącznie dla wyszkolonych specjalistów-elektryków, wzgl. dla wykonawczej firmy instalacyjnej. Przed lub w trakcie instalacji należy przestrzegać podanych niżej zaleceń dotyczących instalacji.

Uwaga - koniecznie przeczytać! W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji, wygasa prawo do roszczeń gwarancyjnych. Nie ponosimy odpowiedzialności za wynikającego z tego szkody następne. Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Oprawa ewakuacyjna z tworzywa sztucznego

Oprawa ewakuacyjna zgodna z DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 i DIN EN 1838 do montażu ściennego lub sufitowego.

Instrukcja elektroniczna jest dołączona oddzielnie.

Dane techniczne

Źródło światła: LED
Stopień ochrony: II
Stopień ochrony: IP 40

Ważne: Źródło światła i akumulator w tej oprawie mogą być wymieniane wyłącznie przez producenta, technika serwisowego wyznaczonego przez producenta lub osobę o podobnych kwalifikacjach. Jeśli znamionowy czas pracy nie zostanie osiągnięty, odpowiedni



Do czyszczenia nie wolno używać środków czyszczących zawierających.

SE Viktig notering!

Arbete på elsystem och elektrisk utrustning får endast utföras av behörig elektriker. Det är viktigt att de elektriska ledningarna görs spanningslösa innan installationen påbörjas. Före eller under installationen måste installationsanvisningarna nedan följas och följas.

Varning, se till att läsa! Vid skador orsakade av att anvisningarna inte följts upphör garantianspråket, Vi tar inget ansvar för följdskador som uppstår härav. Denna bruksanvisning måste läsas noggrant innan du använder produkten.

Nödutgångsljus i plast

Säkerhetsljus enligt DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22, DIN EN 1838 Lämpig för permanent eller icke underhållet läge.

Tekniska specifikationer

Ljuskälla: LED
Skyddsklass: II
Kapslingsgrad: IP 40

Du hittar de elektroniska instruktionerna som ett separat tillägsblad.



Viktigt: Ljuskällan och batteriet i denna lampa får endast bytas ut av tillverkaren eller en servicetekniker på uppdrag av tillverkaren eller en liknande kvalificerad person. Om den nominella drifttiden inte längre uppnås, den lämpliga

för att byta ut RPOWER®-batteriet. När du byter batteri, släng inte det gamla batteriet i hushållssoporna!

Använd inga lösningsmedelsbaserade rengöringsmedel för rengöring!

NO Viktig notat!

Arbeid på elektriske anlegg og elektrisk utstyr må kun utføres av en kvalifisert elektriker. Det er essensielt å slå av elektriske ledninger før installasjonen startes. Før eller under installasjonen må monteringsanvisningene nedenfor følges og følges.

Advarsel, sørg for å lese! Ved skader forårsaket av manglende overholdelse av anvisningene bortfaller garantiravet. Vi påtar oss intet ansvar for følgeskader som følge av dette. Denne bruksanvisningen må leses nøye før du bruker produktet.

Nödutgångsljus i plast

Sikkerhetslys i henhold til DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22, DIN EN 1838 Eget for permanent eller ikke-vedlikeholdt modus.

Tekniske spesifikasjoner

Źródło światła: LED
Stopień ochrony: II
Stopień ochrony: IP 40

Du finner den elektroniske veiledningen som et eget tilleggssark.

Viktig: Lyskilden og batteriet i denne lampen må kun skiftes ut av produsenten eller en servicetekniker på oppdrag fra produsenten eller en tilsvarende kvalifisert person. Hvis den nominelle drifttiden ikke lenger nås, den aktuelle

før å skifte ut RPOWER®-batteriet. Når du skifter batteri, må du ikke kaste det gamle batteriet i husholdningsavfallet!

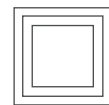
Ikke bruk løsemiddelbaserte rengjøringsmidler til rengjøring!



VersaLed Tak/Vägg Utvändigt montage



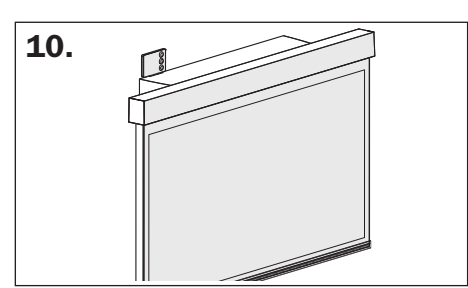
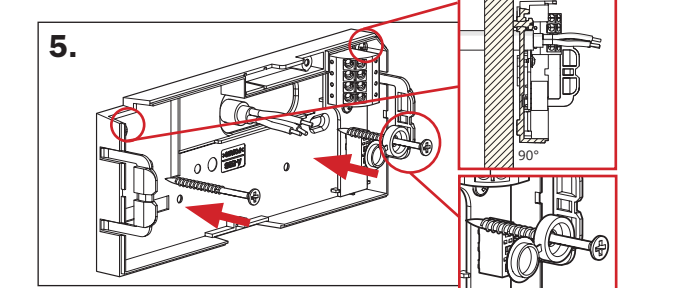
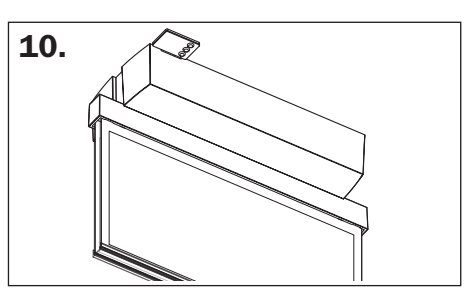
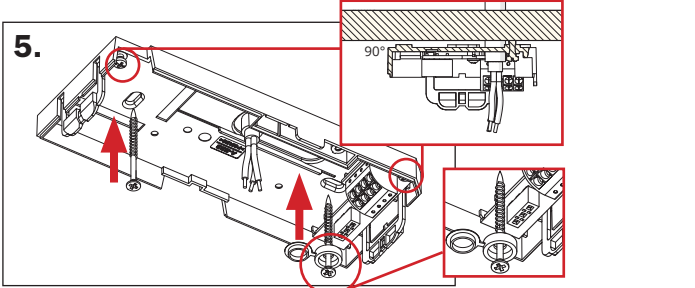
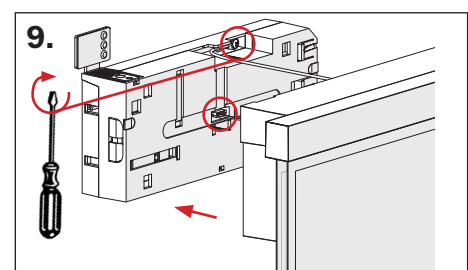
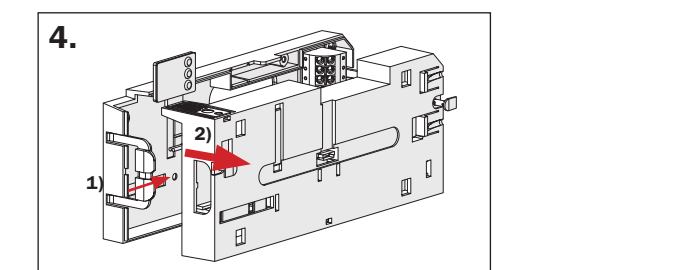
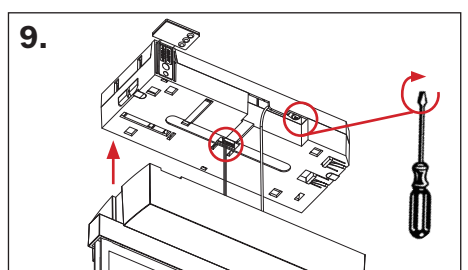
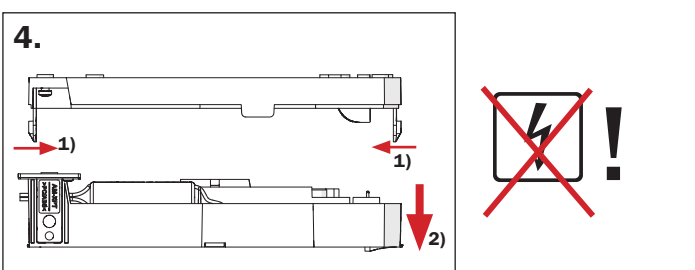
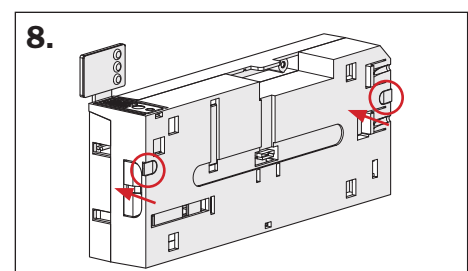
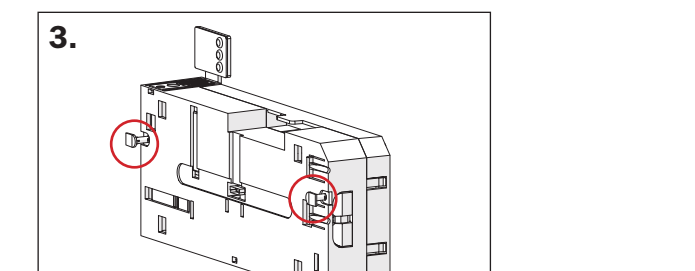
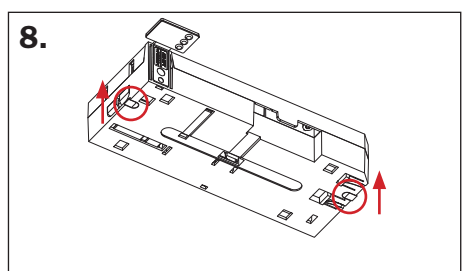
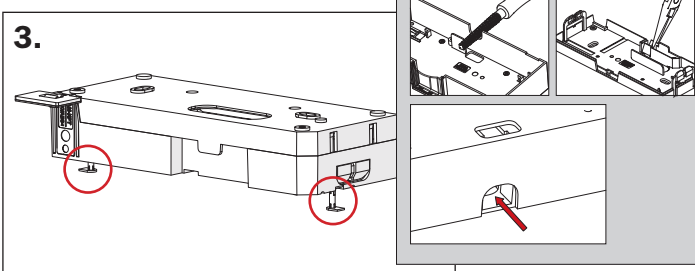
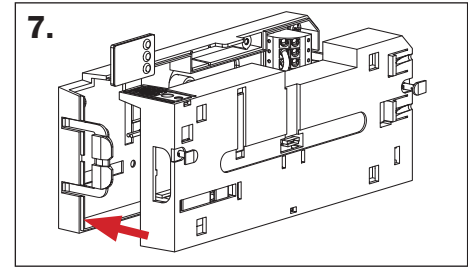
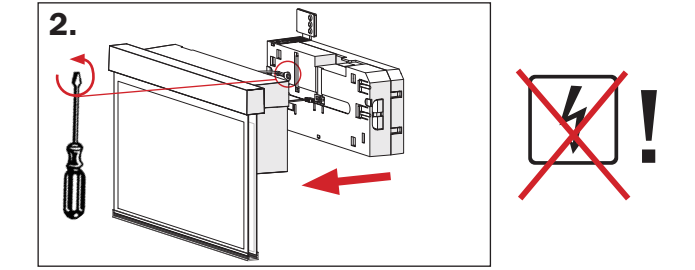
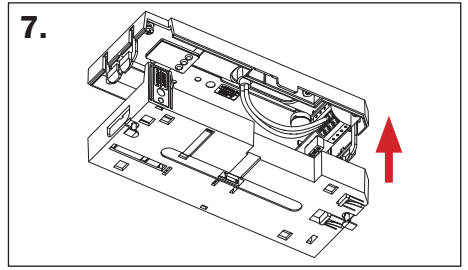
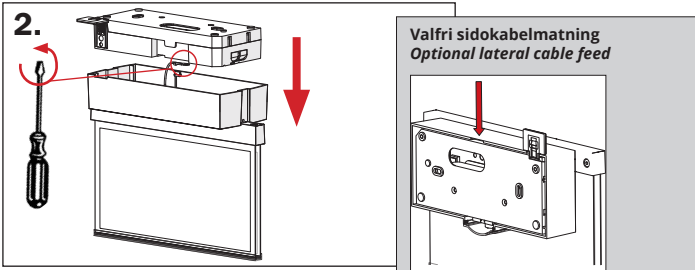
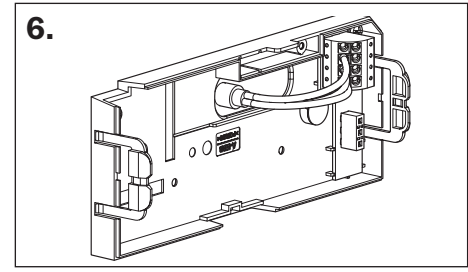
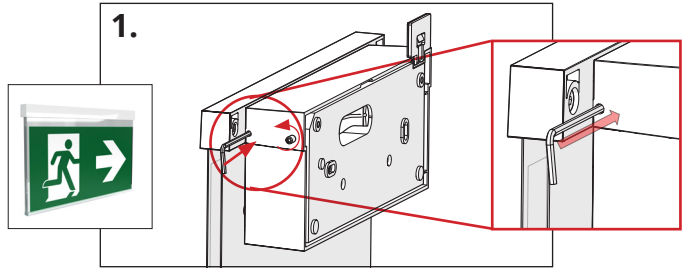
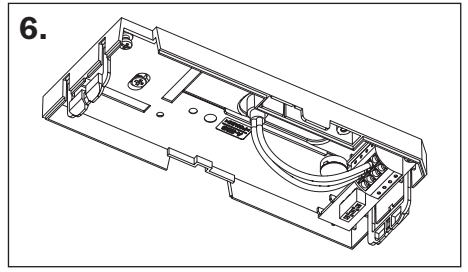
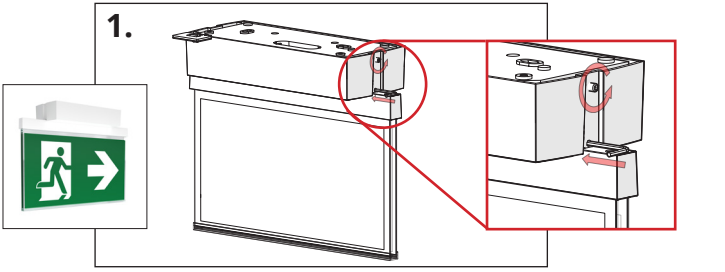
20/30/40m



IP40

Xact Nödbelysning AB
010-333 20 30
info@xactnodbelysning.se
www.xactnodbelysning.se

RP GROUP
SOLUTIONS IN SAFETY + LIGHTING
Part of RP-Group
www.rp-group.com



Self-Contained emergency lighting unit

Processor-controlled emergency lighting unit for use as a self-contained supply for LED consumers. Intended for installation in luminaires. Suitable for RP LED illuminants with 12V supply voltage.



The LPK is an operating device according to EN 61347-1, EN 61347-2-7, EN 61347-13 and 62384 with a self-control (SC) function according to DIN EN 62034. For use in emergency luminaires according to DIN EN IEC 60598-2-22.

General and safety instructions:

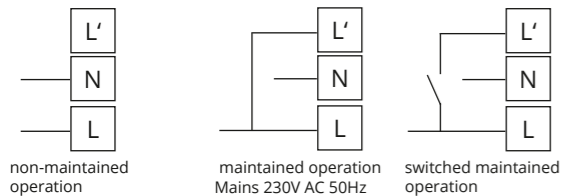
Attention, be sure to read! In the event of damage caused by non-observance of the instructions, the warranty claim will be void; the manufacturer accepts no liability for consequential damage resulting from this. These operating instructions must be read carefully before the product is set into operation.

These instructions are intended exclusively for the trained electrician or the installation company carrying out the installation. Before and during installation, the installation instructions listed below must be observed or complied with. In the event of a fault, the luminaire unit must be replaced. In the event of a battery fault, the battery must be replaced by a competent person. When replacing the battery, do not dispose of the old battery in the household waste!

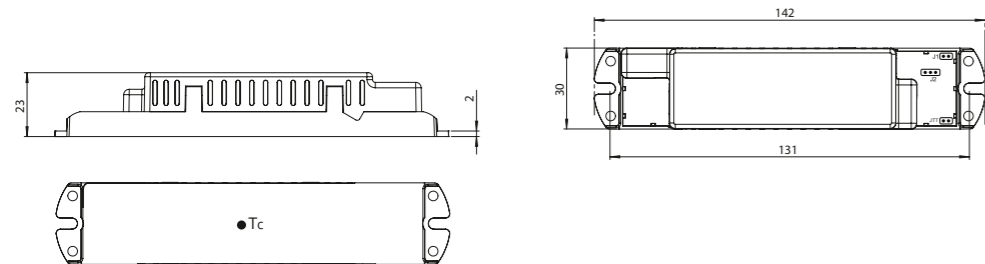
The supply voltage (L, N) must always be applied to the emergency luminaire, as this voltage is absolutely necessary for charging the accumulator. There is a green charge control LED on the luminaire which indicates that the battery is properly charged by lighting up continuously. Before the first endurance test, the luminaire must be charged for 24 hours. A function test is possible at any time, even with an almost empty.

Emergency operation - In this operating mode, the luminaire is supplied from the battery and switched off after the rated duration has expired. The rated duration begins when the mains failure is detected. The detection of mains recovery can take up to 1 minute.

Maintained Mode: In order to bring the unit to maintained mode, L and L' must be bridged.



L & L' may be same phase.



*Variant installed in luminaires without housing and connection terminal

**Jumper Settings:
LPK-8H-2W**

Operating Time Battery (2x) Output power	J1 (not available)	J2
1h / 1,2 or 1,6 Ah / 2W	-	open
3h / 1,2 or 1,6 Ah / 2W	-	set / right-center
8h / 1,2 or 1,6 Ah / 0,5W	-	set / left-center

LPK-8H-4W

Operating Time Battery (2x) Output power	J1	J2
1h / 1,2 or 1,6 Ah / 4W	open	open
1h / 3,3 Ah / 4W	set	open
3h / 3,3 Ah / 4W	set	set / right-center
8h / 3,3 Ah / 1,8W	set	set / left-center

NOTE: If the unit is supplied as part of a luminaire, its configuration will be readily set in the factory to match the illuminant and battery and doesn't have to be adjusted.

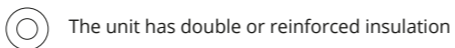
Battery Manager (LPK-BMS):

The batteries are always connected in pairs to the LPK emergency lighting unit via the LPK-BMS. The LPK-BMS is a battery manager with balancer function for use with LiFePO4 batteries for self-contained emergency light electronics. For correct function, 2 identical batteries (see table above) must be connected.

- High-temperature protection of the battery: charging till 55 ±3°C approx.
- Low-temperature protection of the battery: charging only above 0 ±3°C (TT-type batteries: -20 ±3°C) approx.

Technical Data and Connection:

Label: LPK LED Power Supply
 Rated voltage: 230V AC / 50 Hz
 Illuminant LED: LPK-8H-2W and LPK-8H-2W-ST*: max. 2W
 LPK-8H-4W: max. 4W
 Output voltage: 12 V
 Battery type: 2 pcs. 3,2V LiFePO4
 Battery capacity: max. 3.300mAh total
 Operating time: 1 / 3 / 8 h
 Terminals: 0,5 - 2,5mm²
 T_c (on back of the module): 75°C



Functions check button:

		SHORT TEST (S-TEST)
		FUNCTION-TEST (F-TEST)
		DURATION TEST (D-TEST)
		RESET NOTIFICATIONS
		DURATION TEST IN 24h
		RESET TIMER Automatic weekly function tests start in 7 x 24h

NOTE: When entering the menu, the luminaire will turn off if the luminaire is operated in maintained mode.

Status indications:

GREEN LED - State of charge

		CHARGER OK AND ACTIVE
		CHARGER NOT ACTIVE

Yellow LED - Notifications (combinations possible)

		NO NOTIFICATIONS
		WAITING FOR D-TEST
		FUNCTIONTEST RUNNING (F-TEST)
		DURATION TEST RUNNING (D-TEST)
		WARNINGS • Duration test not started because battery not fully charged • Power failure during duration test • Test button not in rest position • Battery did not reach final charging voltage within 24 hours

Red LED - Errors (combinations possible)

		NO ERRORS
		BATTERY ERROR DURING D-TEST
		BATTERY ERROR DURING F-TEST
		ILLUMINANT ERROR DURING F-TEST
		ILLUMINANT ERROR DURING D-TEST

Example of combined error messages:

This combination shows a battery error during D-Test (), as well as battery error during F-Test () and is constantly repeated. In case of combined messages, each message is in turn displayed for approx. 5 seconds.